

HUKUK VE HUKUKÇULAR İÇİN İNGİLİZCE

Size iş imkanı sağlayacak bir sertifikaya mı ihtiyacınız var?

TOLES nedir? (Hukuk İngilizcesi Sınavı)

Dünyanın önde gelen İngilizce sınavı TOLES, Hukuk İngilizcesi becerilerinin test edilmesine yönelik bir sınavdır.

TOLES sınavını kimler alır?

Uluslararası bir sertifika elde etmeyi hedefleyen Hukuk Fakültesi öğrencileri, hukukçular ve hukuk çevirmenleri bu sınavı alabilir.

TOLES sınavları kaç seviyeden oluşmaktadır?

Üç seviyeden oluşmaktadır:

TOLES Temel seviye

TOLES Üst seviye

TOLES İleri seviye

TOLES sınav tarihleri nedir?

Güncellenmiş sınav tarihleri için www.toles.co.uk adresini ziyaret edebilirsiniz.

Doğu Akdeniz Üniversitesi'nde TOLES'e hazırlık dersleri veya kursları var mıdır?

Fakülte öğrencileri için: TOLES temel seviye sınavlarına yönelik dersler, alan seçmelisi olarak üçüncü ve dördüncü sınıf öğrencilerine sunulmaktadır. Söz konusu seçmeli dersler ENGL352, 353, 452, 453 dersleridir. Bu derslerin tümünü başarı ile geçen öğrencilerimize Hukuk Fakültesi onaylı TOLES sertifikası verilmektedir. Ayrıca, bu öğrenciler almış oldukları derslerin içerikleri ile TOLES uluslararası sınavlarına da girmek için yeterli seviyeye ulaşmaktadırlar.

Herkes için: Gelen yoğun talep üzerine, hukuk çevirmenlerine, hukukçulara, hukuk öğrencilerine ya da hukuk alanında çalışmayı hedefleyenlere Temel ve İleri Hukuk İngilizcesi kursları

düzenlenmektedir. Bu kurslar, Girne, Lefkoşa ve Mağusa olmak üzere üç ilde gerçekleşmekte olup, yine hukuk alanında deneyimli akademisyenler tarafından gece kursları olarak verilmektedir. 72 saatlik olan bu kurs programının içeriği ve tarihleri ile ilgili detaylı güncel bilgilere aşağıda verilen web adreslerinden ulaşabilirsiniz:

<http://sem.emu.edu.tr>

TOLES kursları kimler tarafından verilir?

Programımıza dahil olan tüm öğretim elemanlarımız Hukuk İngilizcesi öğretiminde hem deneyimli hem de eğitimidirler.

TOLES sertifikası gelecekte bir iş bulmada nasıl yardımcı olabilir?

Hukuk öğrencileri ve hukukçuların TOLES'e ihtiyacı vardır, çünkü uluslararası hukuk şirketleri TOLES'in önde gelen bir Hukuk İngilizcesi sınavı olduğunu biliyorlar. Birçok farklı İngilizce sertifika sınavları olsa da, personel alımında veya kıdem artışında hukuk şirketlerinin aradığı özellik genellikle TOLES sertifikasıdır. TOLES sertifikası, Hukuk İngilizcesi için sahip olabileceğiniz en doğru ve en uygun sertifikadır. Bu sertifika ömür boyu geçerli olduğu için de tercih sebebi olmaktadır.

Daha çok bilgi için www.toleslegal.com adresini ziyaret edebilirsiniz.

TOLES deneyimi olan kişiler, sınavlar ve kurslar/dersler hakkında ne diyor?

TOLES DENEYİMLERİM

Doğu Akdeniz Üniversitesi Hukuk Fakültesi'nden 2016 ocak ayında mezun oldum. 2017 yılından beri Ankara Barosu'na kayıtlı avukat olarak, aynı zamanda da 2020 yılından beri Savunma Sanayiinde, balistik çözümler ve nano teknoloji alanında faaliyet gösteren, KIM Technologies firmasında Kontratlar ve Tedarik Zinciri Yöneticisi olarak çalışmaktayım.

2015 yılında almış olduğum TOLES eğitimim, mesleğe ilk başladığım zamanlarda yalnızca çekmeceye duran bir eğitim sertifikası ve aklımdaki bilgilerden ibaretti. Kendi ofisimde serbest avukat olarak mesleğimi icra ederken, açıkçası bu bilgileri hiç kullanacak fırsatım olmadı. Ancak bir süre sonra önüme bu bilgileri kullanabileceğim bir fırsat geldi ve ben de bu fırsatı değerlendirdim. Ardından geçen zaman içerisinde kapı kapıya açtı ve hayat önüme yeni fırsatlar sundu.

Bugün ağırlıklı olarak uluslararası sözleşmeler üzerine kurulu iş düzenimde görüşmelerim ve yazışmalarım tahmin edebileceğiniz gibi İngilizce dilindedir. Mesleğe başladığımda hiç kullanmadığım o bilgilerin, şu anda işimin çok büyük bir parçası haline gelmesindeki domino taşlarından biri de üniversite zamanında aldığım bu eğitim olmuştur.

Ticaretin globalleştığı, mesafelerin küçüldüğü ve sınırların yok olduğu mevcut iş dünyasında İngilizce'nin yerinin ne kadar önemli olduğunu anlatmama gerek yoktur sanırım. Yalnızca uluslararası işlerde değil ülke sınırları içerisinde bile bazı kurumsal firmaların iç yazışmalarında dahi İngilizce'yi kullandığını görüyoruz. Bir müvekkilinizin/müşterinizin sözleşmeleri, ülkenin önde gelen üniversitelerinden alınan raporlar, bankaların verdiği mektuplar, karşınıza çok büyük bir ihtimalle İngilizce olarak gelecektir. Hal böyle iken İngilizce'nin yanında mesleki İngilizce'ye de sahip olmanız rekabetin yüksek olduğu iş hayatında, sizleri diğer insanlardan bir gömlek daha üstün kılacaktır.

Hukukun yalnızca adliyelerden ve duruşmalardan ibaret olmadığını, iş dünyasının her alanında ve her aşamasında kuralların gerekli olduğunu unutmamak gerekir. Bu noktada sizlere tavsiyem, TOLES eğitimini almanız, kendinizi her daim geliştirmeye devam etmeniz ve hayatın sizlere açacağı kapılara, sunacağı fırsatlara karşı donanımlı bir şekilde hazır olmanız gerekmektedir.

Bugünkü başarımda büyük payı olan değerli öğretmenlerime teşekkürü bir borç bilirim.



Av. Arel AYDIN
A&D Arabuluculuk ve Hukuk Bürosu

-Rabindranath Tagore Cad. 711 Sk. No:1/2 Çankaya - Ankara
[-arelaydin@live.com](mailto:arelaydin@live.com) / aaydin@kimtechnologies.com.tr
+90 537 372 06 86

TOLES DENEYİMLERİM

2014-2018 yıllarında Doğu Akdeniz Üniversitesi Hukuk Fakültesi'nde öğrenci oldum. Temel İngilizce derslerinden sonra, TOLES 1 dersini 2015 yılında aldım. Derslerin akıcı olması, sınavdan yüksek puanlar almam, konuları ve öğretmenleri sevmem gibi nedenlerle, tüm TOLES derslerini iki yılda bitirdim. Derslerde, kısa dönemlerde birtakım sınıf içi değerlendirmeler aracılığıyla seviyemiz ölçüldü. Yeterli olmadığımız konular, ileriki derslerde öğretmenlerimiz tarafından hazırlanan daha detaylı bilgilerle desteklendi. Böylelikle kimsenin işlenen konulardan eksik kalmaması amaçlandı.

2017 yılında tüm dersleri başarıyla bitirerek, İngiltere kökenli TOLES sınavına girmeye hak kazandım. Sınava girmeden önce sınav koordinatörümüzün yönlendirmesiyle birçok kez pratik yaptık. Konuşma, yazma, dinleme gibi çeşitli alanlarda atölye çalışmaları düzenlendi. Bu çalışmalarda katılım her zaman yoğundu. Öğitmenlerimiz, sadece mesai saatlerinde değil akşam veya hafta sonları da her zaman yanımızda oldular. Onlara hangi soruyu sorsak bize anında yanıt verdiler. Sınava hazırlık için öğretmenlerimiz bize, ek çalışma materyalleri sağladılar.

Sınav öncesi yalnızca fakültemizde eğitim görenlerin değil ,aynı zamanda Türkiye'den avukatların da özellikle bu sınav için DAÜ' ye geldiklerini öğrendim. Bu bilgi , benim sınava daha çok motive olmamamda etken olmuştur. Üniversitenin tanıtım birimi tarafından, sınav

öncesi yapılan röportajla alacağımız sertifikanın meslek hayatımızdaki kazanımlarını değerlendirdik.

Bizimle yapılan bu röportajlar, daha sonra DAÜ tanıtım birimi tarafından yerel basına servis edilmiştir. Bu durum bizleri onurlandırmıştır.

Av. Efide Kübra ÖZKALE
Türkiye İş Bankası

ekozkale@gmail.com

+90 530 339 41 49

TOLES DENEYİMLERİM

Ben Selin Faydalıtürk. 2016 ile 2020 yılları arasında Doğu Akdeniz Üniversitesi Hukuk Fakültesi'nde lisans eğitimimi tamamladım. Toles derslerini almaya ikinci sınıftan itibaren başladım ve son dönemime kadar onları devam ettirdim. Bu programın uzun vadede bana sağladığı en büyük faydalardan biri, kazandığım bilgiler sayesinde üniversite boyunca İngilizce ile bağımlı hiç koparmamam oldu. Avukatlık mesleğinde fark yaratacak konulardan biri, hiç şüphesiz İngilizce dilinde yeterli donanıma sahip olmaktır. Toles dersleri sayesinde, bu dili meslek hayatımızda akıcı bir şekilde kullanma becerisini kazanmış olduk.

Toles derslerinin bana katkısı, gerek hukuki yazışmalara gerekse uluslararası yargı kararlarına üniversiteden beri aşina olmam oldu. Şu an çoğunlukla yurt dışı merkezli şirketlerin, Türkiye'deki davalarını takip ettiğim için İngilizce yazışma, işimin oldukça önemli bir kısmını oluşturuyor. Bunda da Toles derslerinin ne kadar faydası olduğu yadsınamaz. İngilizce yüksek lisans yaptığım için ise, Avrupa Birliği ve İngiltere Mahkeme kararları, akademik araştırmalarımın büyük bir çoğunluğunu oluşturuyor. Dolayısıyla Toles derslerinde gördüğüm tüm konular şu an yaptığım işin bir uzantısını oluşturuyor. İş hayatına girdiğimde, TOLES sınavını doğrudan bilen çok kişi olmadığını gözlemledim. Ancak bu konuda yeterli olmam dil konusunda beni bir adım öne çıkarmıştır diye düşünmekteyim.

Toles İngiltere sınavı ise, bilgilerimi uluslararası kuruluşlar nezdinde kendimi sınavdığım bir deneyim olması nedeniyle benim için önemli yere sahiptir. Sınav, üç sene boyunca aldığım toles derslerinin tamamını içeren, oldukça kapsamlı bir ölçmeydi. Program koordinatörümüz sayesinde sınava yoğun bir tempoda hazırladım ve sonucunda 80 (very good) puan aldım. Sınav öncesinde hedefim en az 81 (excellent) almaktı. Hedefime bu kadar yaklaşmak ve başarılı olmak emeklerimin bir sonucudur. Bu başarı İngilizce'deki motivasyonumu yükseltti.

Hedeflediğim noktaya varmamda katkısı olan tüm eğitmenlerime teşekkürü bir borç bilirim.

Av. Selin FAYDALITÜRK

Grup Hukuk Avukatlık Bürosu

selinturk@gmail.com

05067070839)

Av. Kaan ANGÜN

Hukuk İngilizcesi ne kattı bana diye soracak olursanız; en başta hiçbir zaman Toles derslerini seçtiğime pişman olmadım. Tecrübeli eğitim kadrosuna sahip olan bir okulda okumayı daha da güzelleştiren bir şey varsa o da o kadronun dersin sıkılmadan keyifli geçmesi, heyecanla ders saatini bekleyip dersin nasıl bittiğini anlamadan kendinizi bir sonraki dersin saatini beklerken bulmanız için ellerinden geleni ardına koymamalarıdır. O sertifikayı aldıktan sonra bir avukata Toles sertifikam var dediğiniz zaman ya da CV'niz de gördüklerinde her ne kadar genel itibarıyla staj süreniz boyunca icra takipleriyle uğraşacağınız için gereksiz gibi görünse de

dikkatlerini çekerek diğer adaylardan bir adım önde olduğunuzu hissetmeniz kaçınılmaz oluyor. Hukuk İngilizcesi sadece uluslararası hukuk ve sözleşme hukuku bakımından tarafların yurtdışı ayağı olması gerekli diye düşünmeyin; yerli kurumsal firmaların dahi ticari hayatlarının vazgeçilmez bir parçasıdır. Şöyle ki sadece Türkiye'de faaliyet gösteren Türk firmalarının bile Türkiye'nin herhangi bir yerinde açacağı bayisi ile arasındaki protokollerin İngilizce olarak çevrilmesi için halen daha hukuk büroları tarafından yeminli tercümanlar aranıyor ve o çeviriler maalesef hukukçular tarafından hazırlanmadığı için her ne kadar iyi İngilizce biliniyor olursa dahi terminolojiye Google Translate kadar hakim olduğundan içler acısı sonuçlar ortaya çıkarıyorlar. İstanbul Barosu Başkanının ilk SEM dersimizde dedikleri ve tecrübeli avukatlardan meslek sırrı olarak sizlere söylenecek olan üç şey:

1. Bir ajandanız olsun, işinizi günü gününe takip edin ve planlı-programlı çalışın,

2. Sürekli okuyun, mevzuattaki değişikliklerden haberiniz olsun,

3. Mesleki İngilizceniz olsun

Üstatların haklılığını meslek hayatımın en başında yurtdışında toplantılara ve davalara katılacak

kişi olarak seşilerek, s3zleşme veya m3talaa evirilerimde maddi ve manevi karşılığını g3rerek faydasını hissetmeye başladım. Yani kısaca d3ř3nmeden dersi seşin ve istemeseniz bile size kattıklarını, farkınızı, farkındalığınızı g3r3n derim ya da tahsilat yapılamayan borular, sizi bir kaşıkta boğmak isteyen m3vekilleri ve d3nmeyen mazbatalarınızla başarılar dilerim.

AN-KA Hukuk ve Danışmanlık B3rosu

Adres: Edirne Cad. Pektaş Apt. C Blok K.1 D.12,

L3leburgaz, Kırklareli

Tel: 05366016194

E-posta: kaanangun@yandex.com

Av. Samet G3LAYDIN

D3nyamızın giderek global hale gelmesi 3lkelerin ticari ilişkilerini de b3y3tm3ř ve sınırları kaldırmıştır. Bu nedenle uluslararası ticari ilişkiler uluslararası hukukun bir konusu olmuştur. 2015 senesinde Doğu Akdeniz 3niversitesi aracılığıyla almış olduğum TOLES belgesi uluslararası hukuk alanında s3zleşme ve akademik yazıları anlamamda yardımcı olmuştur. Buna ek olarak 2016-2017 yılları arasında Ghent 3niversitesi' nde Uluslararası Ticaret anabilim dalında bitirmiş olduğum y3ksekisans s3recimde, gerek derslerime olan katkısı gerekse de tez yazım s3recinde sağlamış olduğu hukuk İngilizcesi altyapısıyla TOLES sertifikası g3zel bir rehber oldu.

Tel: (0) 538 3156539

E-posta: samet.gulaydin@gmail.com

Av. Yiğit G3kehan KOçOğLU

Doğu Akdeniz 3niversitesi Hukuk Fak3ltesi 2015 mezunuyum ve fak3lteyi birincilikle bitirdim. şu an İstanbul Barosu'na kayıtlı bir avukatım. Mezun olduktan sonra 3nce onbinlerce yarış içine gireceğim için mezun olmadan 3nce onların bir adım 3n3ne geçmek için çeşitli hedeflerim vardı ve bunlardan birisi de Hukuk İngilizcesi idi. Hukuk İngilizcesi derslerini yaz tatillerinde almayı planlıyordum ki okulumda da b3yle bir fırsatın olduğunu 3đrendim ve hiç teredd3t etmedim seçmeli ders olarak TOLES derslerini aldım ve hepsini A ile bitirdim. TOLES sınavına girmeden 3nce hedefim de en 3st seviye olan "Excellent" derecesine denk gelen bir not almaktı ve hocalarımızın bizi yoğun bir şekilde çalıştırmaları sayesinde bu hedefime ulaştım. Hepinizin takdir edeceği 3zere İngilizce bilmek ile Hukuk İngilizcesi bilmek çok farklı şeyler. İngilizce bilerek kendinizi bir, Hukuk İngilizcesi bilerek kendinizi beş adım ileri atıyorsunuz ve emsallerinizin yanından hemen sıyrılıyorsunuz. Gerek okuldaki başarım gerekse bu TOLES başarım sayesinde şu anda T3rkiye'nin en iyi Ceza Hukuku b3rolarından birisi olarak g3sterilen

bir büroda çalışmaktayım. Her ne kadar Ceza Hukuku milli bir alan olsa da yabancı müvekkillerimiz de var. Ayrıca büro olarak kanun çalışmalarına, Türkiye'nin Avrupa Birliği ile birlikte ortak yürüttüğü projelere katılıyoruz ve bu süreçte Hukuk İngilizcesi biliyor olmak bana tahmin edemeyeceğiniz kadar yardım ediyor. Hepinize tavsiyem TOLES imkanını kaçırmamanız. TOLES bizler için kaçırılmaması gereken büyük bir fırsat. Diğer okullardan mezun olan müstakbel meslektaşlarınızdan farkınız olması için TOLES derslerini almalısınız. Herkes "Hukuk Fakültesi mezunu" olacak; ancak TOLES derslerini alanlar "Hukuk İngilizcesi bilen Hukuk Fakültesi mezunu" olacak. TOLES derslerini alıp sınavına girmemi sağlayan, başarımda emeği olan tüm hocalarıma sonsuz teşekkür ederim.

Karakaya Hukuk Bürosu

Adres: Yıldız Posta Cad. Bulvar ApT. K.15 D.17,

Gayrettepe / İSTANBUL

Tel:05312069307-(0) 212 274 7141

E-posta: yigitgk@hotmail.com / yigit.kocoglu@karakaya.av.tr

Av. Adil ENDİRCE

2014 yılında Doğu Akdeniz Üniversitesi'nin Hukuk Fakültesi'nden mezun oldum. 2015 yılından itibaren İzmir Barosu'na kayıtlı olarak avukatlık mesleğini icra ediyorum.

Fakültedeki eğitimim süresince "English for Lawyers 1-4" tüm dersleri 'Excellent' derece ile bitirdim. 30/06/2014 TOLES Foundation Level sınavında 100 üzerinden 71 puan aldım ve bu belgeyi özgeçmişime ekledim. Yapmış olduğum iş başvurularında tercih edilmemin en önemli sebeplerinden biri, bu sınavda başarılı olmam idi. Elbette hukuk İngilizcesi biliyorum demek ile bunu uluslararası geçerliliği olan bir belge ile ispat etmek arasında büyük fark vardı.

Stajyer Avukat iken bile işveren avukatın yurtdışındaki yabancı müvekkillerine, yabancı çalışanlarına İngilizce hukuki danışmanlık yazışmalarımızı çeviri yapıp gönderiyordum. Ayrıca işveren avukat, bir İtalyan firmasıyla görüşmek istediğinde yine telefon görüşmeleri yapıp aradaki iletişimi ben kuruyordum. Bunun için ortalama stajyer gelirinden daha yüksek miktarda kazancım oluyordu.

TOLES bana mesleğe özgüvenle başlamamı sağladı. Her avukatın yabancı müvekkili her zaman olabilir. Bence böyle bir anda keşke dememek için TOLES sertifikasının büyük bir imkan ve fırsat olduğunu düşünüyor ve özellikle iş hayatına atılmadan önce bu alanda her öğrencinin kendini geliştirmesini öneriyorum. Bu sertifika maddi ve manevi anlamda sizi tatmin edecektir.

Mezun olduktan sonra dahi her zaman yanımızda olan ve desteklerini esirgemeyen çok değerli uzman hocalarımıza bize verdikleri emek ve gösterdikleri sabır için çok teşekkür ediyorum.

İzmir Barosu

Adres: Nişli Han

858. Sk. No.4, K.2, D.24

Konak Mh. Konak/İZMİR

Tel: 0532 154 57 37

E-posta: adilendirce@gmail.com

Av. Zeynep KAHVECİ

2017 yılında Doğu Akdeniz Üniversitesi Hukuk Fakültesi'nden mezun oldum. 2018 yılından itibaren Kahramanmaraş Barosu'na kayıtlı olarak avukatlık mesleğimi icra etmekteyim. 2018 yılı Kasım ayı itibarıyla kendi hukuk ve danışmanlık ofisimi açtım, halen 3 meslektaşım ile birlikte serbest çalışmaktayım. Aynı zamanda Tezli Yüksek Lisans eğitimime devam etmekteyim. Fakültedeki eğitimim süresince "English for Lawyers 1-4" tüm dersleri 'Excellent' derecesi ile tamamladım. Daha sonrasında ise TOLES Foundation Level sınavında başarılı olup belgemi aldım. Henüz bu aşamada TOLES belgesinin kariyerime katkısından habersizdim. Mezun olup avukatlık ruhsatımı alacağım döneme kadar TOLES belgem ile hem mensubu olduğum baronun hem de toplum nazarında ün salmış birçok hukuk bürosunun aranan ismi oldum. Çünkü avukatlık mesleği günümüz şartlarında yabancı bir dil bilmeyi gerektiren özellikle de Hukuk İngilizcesi'ne sahip olmayı gerektiren bir meslek. Henüz Stajyer Avukatlık dönemindeyken bulunduğum şehirdeki birçok şirket ve holding benimle çalışmak için öngörüşme yapma talebinde bulundu. Aldığımız hukuk eğitimi ve kariyerime katkı sunan TOLES eğitimi staj dönemindeyken bile bana çok büyük kapılar açtı. Üstelik yüksek lisansa kabulümde dahi etkisi oldu. Uluslararası Hukuk ve Sivil Toplum Kuruluşlarında önemli görevler aldım. TOLES eğitimini almış olmam, mesleğime başlarken bana büyük bir özgüven verdi. İthalat- ihracat yapan büyük holdinglere ve şirketlere almış olduğum TOLES eğitimi sayesinde danışmanlık yapmaktayım. TOLES belgesi avukatlık mesleğinin çok başında olmama rağmen, diğer meslektaşlarımdan beni her zaman bir adım öne taşıdı. TOLES ile tanışmam danışman hocalarımdan bana önerisi ile oldu. Katıldığım ilk andan bugüne kadar sürekli olarak TOLES eğitiminin mesleğimi icra ederken çok faydasını gördüm, görmekteyim.

Son olarak, öncelikle TOLES eğitimi süresince bizlere destek olan uzman hocalarıma ve bize bu eğitimi sağlayan üniversitemize teşekkür ederim. Aynı sıralardan geçtiğimiz, gelecekte meslektaşım olacak siz gençlere bu fırsatı değerlendirmenizi tavsiye ederim.

Kahramanmaraş Barosu

Adres: Günen Park İş Merkezi

93039. Sk. No:1 ,Kat:7 Daire:27

Yamaçtepe Mah. Onikişubat, Kahramanmaraş

Tel: 05056707903

E-posta: avukatzeynepkahveci@gmail.com

Av. Eda Karasaç

Araştırma Görevlisi

2016 yılında DAÜ Hukuk Fakültesi bünyesinde tamamladığım Hukuk İngilizcesi eğitimi sonrasında TOLES sınavına katılarak 'Excellent' seviyesinde sertifika almaya hak kazandım. Edindiğim dil becerisinin yüksek lisans ve doktora çalışmalarımı sürdürürken, incelediğim yabancı mevzuat ve mahkeme kararlarını yorumlamada sağladığı yararı gördüm. Aldığımız eğitimin hukuk kavramlarının İngilizce karşılıklarını öğrenmenin yanı sıra, yabancı hukuk sistemlerinin işleyişine de aşina olmamızı sağladığını gözlemledim. Bununla birlikte, sertifikayı aldığım günden bugüne hukuk alanında birçok uluslararası yazışmayı, İngilizce hukuk terim ve kavramlarının kullanımında zorluk yaşamaksızın sürdürebildiğimi farkettim. Hukuk İngilizcesinde ilerlememi sağlayan, hayatımın geri kalanında icra edeceğim meslekte beni farklı ve özgüvenli hissettiren DAÜ Hukuk ailesinin özverili öğretim üyelerine teşekkür ederim.

Doğu Akdeniz Üniversitesi Hukuk Fakültesi

E-posta: edakarasac@gmail.com

Tel: 03926302285

Feza KILGIN

Mütercim-Tercüman

Doğu Akdeniz Üniversitesi Mütercim-Tercümanlık Bölümü'nden 2015 yılında mezun oldum. Son sınıfta hocalarımızın da yönlendirmeleriyle üniversitemizde Hukuk İngilizcesi konusunda seçmeli dersler sunulduğunu ve bu dersler sayesinde uluslararası tanınırlığı olan TOLES (Hukuk İngilizcesi Becerileri Sınavı) sertifika sınavına katılabileceğimi öğrendim. Aynı yıl, ilgili sınavda başarı göstererek "TOLES Foundation" sertifikasını almaya hak kazandım. 2019 yılında ise "TOLES Higher" sertifikasını aldım.

Hukuk alanında çalışan bir mütercim-tercüman olarak, TOLES'in mesleki kariyerime yön veren önemli unsurlardan biri olduğunu düşünüyorum. Hukuk İngilizcesi konusunda uzmanlaşmak isteyenler için TOLES sertifikasının birçok kapıyı açabilecek anahtar bir unsur olduğunun altını çizmek istiyorum. Hukukçular ve hukuk alanında çalışan çevirmenler için TOLES sertifikasının prestijli bir ayrıcalık olduğu kanısındayım.

Kamu Kuruluşu

E-posta: kilgin.feza@gmail.com